代東

各界僑團代表友好嘉賓全體台山邑僑
屆時請駕臨指導為荷

溫哥華台山同鄉會同人敬約

謹訂於一九九〇年十一月四日(星期日)正午十二時在本會禮堂舉行成立第三週年紀念典禮特備酒會助慶同日下午三時假座名園酒家宴具薄酌

附：(一)會費：每位十八元
(二)會址：溫哥華市東區六十六街二二二號
(三)電話：六八四一五五二

ERRINGTON水喉工程服務公司

NOW A DIVISION OF
HILLCREST PLUMBING

百年經驗
備有各式自動水喉器材
歡迎駕臨參觀

CLIP & SAVE
HILLCREST PLUMBING
3272 Main St. Vancouver, B.C. 879-5301 24小時

換熱水缸即日赴貨 設有優惠折扣

我們有通曉中文職員誠意為各位服務

西區服務始於一九三〇年
2368 WEST 41ST AVENUE, VANCOUVER, B.C.
261-5933 傳呼 645-7887

擴張新分號
本分號：7421 Edmonds Street 520-6333
素里分號：78th Ave. & King George Hwy. • 596-1077

名車讓

八七年420 SEL 平治
設備齊全，全香檳色，深啡色皮座，座位並有保潔保養一流，味數低，急讓。查詢 538-5699

兩幅靚地讓

25X120商用地位於緬街，乃通往煤氣鎮及華埠要道。查詢晚間或週末英語電：464-1920

屋主自賣

33房三層三廁三廁地，位於近士嘉堡，交通方便，近學校，近商場，近巴士站，近地鐵站，近公園，近圖書館，近醫院，近警察局，近消防局，近警察局，近消防局，近警察局，近消防局。

屋主自賣

33房三層三廁三廁地，位於近士嘉堡，交通方便，近學校，近商場，近巴士站，近地鐵站，近公園，近圖書館，近醫院，近警察局，近消防局，近警察局，近消防局，近警察局，近消防局。

屋連地讓

3907 S. W. MARINE DR. 登打士街與WALLACE街交界，鄰近WALLACE街，屋有三睡房，平地約10700呎，電261-0895

Sutton GROUP

JOYCE WILSON
925-1111
922-4751

DEEP COVE 特色屋

美麗 INDIAN ARM 海景，有3睡房，2 1/2浴室，內分兩層城市屋，約1950呎，誠屬好物業。歡迎預約參觀。

屋主急讓

西溫靚地點，近公園商場，康樂中心，碼頭景色，有五間舒適睡房，低價出售。屬好物業。

屋主自賣

55夾域多利向南溫，上下共六房四廁兩廚兩廁交通，近學校，價二十六萬五，星期六，日下午2至4時開放參觀有意電322-145葉太洽 1885東55街域多利

柏文出讓

位於 COMMERCIAL DRIVE 二大睡房，價\$136,900 有意電254-7765 英語留音

BRITISH PROPERTY

\$479,000

兼有室內泳池靚屋

有四睡房，共四千呎，交通便利又近學校，歡迎預約查詢。

SUTTON GROUP SENTINEL
DARLENE DUNNETT
電話：922-0980
傳呼：650-6402

生意出讓

亞伯達省位於 A.C. ERIVIERE 中心旺舖全酒牌有 400呎，月租 \$362 有意者請電 483-362

生意出讓

賺錢咖啡室生意 有意請電 433-377

雲東區餐館讓

有一百廿個座位，有酒牌，營業至凌晨二時。業主急讓僅售十萬元以下。MULTIPLE RLTY. LTD. 110-9780 CAMBIE ROAD RICHMOND V6X 1K4 公司 273-8555 陳穗生住宅 278-0388 傳呼 645-2962

咖啡店賣

適合夫婦經營生意 安定好過打工早上 八時前下午四時後 電話：533-3620

中西餐館

位於士嘉堡，交通方便，近學校，近商場，近巴士站，近地鐵站，近公園，近圖書館，近醫院，近警察局，近消防局，近警察局，近消防局，近警察局，近消防局。

商住兩用大廈出讓

入息好已租出，位於沙省約克頓市中心緬街。正層有兩間舖，上層有三間二房柏文，並有完成土庫，開價：\$180,000 查詢 P.O. BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1 或電 306-783-5311

雜貨舖生意讓

地點理想，適合家庭經營，營業額每年 \$189,000，仍具深厚潛力發展，速貨 \$90,000 電話：669-5887

快餐店出讓

白石鎮三十呎快餐店出讓，旺舖有海景有大停車場及二廚房。開價 \$95,000 有意電 531-4518 或晚八點 538-2904

製衣請人

近溫哥華市中心，生意好，利潤大，長租約，讓 \$30,000 出租 貨倉或店舖位於 5369 IMPERIAL 及 ROYAL OAK 2200呎 BOB ISHMAIL 電話 437-8681

油站餐館租售

位於加拿大中部省份一號公路，離溫地離市一小時車程，年營：130萬，生意好，前景佳，適合有經驗者經營，有意請電：604-275-1984 黃洽。

獨市餐館

埠仔唐西餐館(雜碎館) 出賣，年期長，價錢平，有意請電 1-766-4171 BETTY 洽。

麵包工人

西人麵包廠請男女長工數名福利好無需工作經驗要略識英語有意到 2750 INGLETON AVE. BBY. 洽

請中西廚

新僱中西廚一名，薪優，有意者請電 604-275-1984 黃洽。

請見習電工

須懂英語，有駕駛執照，並有自己車代步，請下午七時後電 272-6590 JOHN 洽。

燈飾廠請人

急請燈飾裝配工人，經驗無拘，工資由七元起，以資歷進升，有經驗者，薪優。請到：12837-116th AVE. SURREY 或電 580-1795 Joe 洽。

西人快餐請雜工

FRESKO INN 請雜工數名，無須經驗，全職，薪優及公司福利 請親臨 1138 DAVIE ST. VAN. 每日 2-5pm 面洽。

請中西廚

急請中西廚一名，薪優，有意者請電 604-275-1984 黃洽。

急請唐廚

請有經驗正宗唐餐廚師一名 月薪 1600 元有意電 7638393 或親到：1550 HARVEY AVE., KELOWNA B.C.

請見習電工

須懂英語，有駕駛執照，並有自己車代步，請下午七時後電 272-6590 JOHN 洽。

製衣廠請

骨高底新熟手單針 3名 2名 4名 5名 1名 6名 8名 3名 1名 電

急請唐廚

請有經驗正宗唐餐廚師一名 月薪 1600 元有意電 7638393 或親到：1550 HARVEY AVE., KELOWNA B.C.

請見習電工

須懂英語，有駕駛執照，並有自己車代步，請下午七時後電 272-6590 JOHN 洽。

製衣廠請

骨高底新熟手單針 3名 2名 4名 5名 1名 6名 8名 3名 1名 電

急請唐廚

請有經驗正宗唐餐廚師一名 月薪 1600 元有意電 7638393 或親到：1550 HARVEY AVE., KELOWNA B.C.

請見習電工

須懂英語，有駕駛執照，並有自己車代步，請下午七時後電 272-6590 JOHN 洽。

製衣廠請

骨高底新熟手單針 3名 2名 4名 5名 1名 6名 8名 3名 1名 電

急請唐廚

請有經驗正宗唐餐廚師一名 月薪 1600 元有意電 7638393 或親到：1550 HARVEY AVE., KELOWNA B.C.

請見習電工

須懂英語，有駕駛執照，並有自己車代步，請下午七時後電 272-6590 JOHN 洽。

製衣廠請

骨高底新熟手單針 3名 2名 4名 5名 1名 6名 8名 3名 1名 電

急請唐廚

請有經驗正宗唐餐廚師一名 月薪 1600 元有意電 7638393 或親到：1550 HARVEY AVE., KELOWNA B.C.

請見習電工

須懂英語，有駕駛執照，並有自己車代步，請下午七時後電 272-6590 JOHN 洽。

製衣廠請

骨高底新熟手單針 3名 2名 4名 5名 1名 6名 8名 3名 1名 電

急請唐廚

請有經驗正宗唐餐廚師一名 月薪 1600 元有意電 7638393 或親到：1550 HARVEY AVE., KELOWNA B.C.

請見習電工

須懂英語，有駕駛執照，並有自己車代步，請下午七時後電 272-6590 JOHN 洽。

製衣廠請

骨高底新熟手單針 3名 2名 4名 5名 1名 6名 8名 3名 1名 電